



STAATSKOERANT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 1938

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 20c PRICE

OORSEE 30c OVERSEAS

POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 1938

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 105]

PRETORIA, 8 MAART
8 MARCH 1974

[No. 4201

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika

No. R. 38, 1974

WYSIGING VAN DIE CISKEISE GRONDWET-
PROKLAMASIE, 1972 (PROKLAMASIE R. 187 VAN
1972)

Kragtens die bevoegdhede my verleën by artikel 2 (3) van die Grondwet van die Bantoetuislande, 1971 (Wet 21 van 1971), wysig ek hierby die Ciskei Grondwet-proklamasie, 1972 (Proklamasie R. 187 van 1972), ooreenkomsdig bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sewentig.

J. J. FOUCHE, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

Artikel 3 word hierby gewysig—

(a) deur "50" deur "53" te vervang;

(b) deur "nege-en-twintig kapteins synde" in paragraaf (b) te skrap; en

(c) deur die volgende paragraaf na paragraaf (b) te voeg—

"(bA) die kapteins van die volgende stamme:

(i) Die Amakhuzestam in die distrik Victoria-Oos;

(ii) die Imidangestam in die distrik Zwelitsha;

(iii) die Imingqelasistam in die distrik Zwelitsha;"

(R203/2)

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of
South Africa

No. R. 38, 1974

AMENDMENT OF THE CISKEI CONSTITUTION
PROCLAMATION, 1972 (PROCLAMATION R. 187
OF 1972)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (3) of the Bantu Homelands Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I hereby amend the Ciskei Constitution Proclamation, 1972 (Proclamation R. 187 of 1972), in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-first day of February, One thousand Nine hundred and Seventy-four.

J. J. FOUCHE, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

Section 3 is hereby amended—

(a) by the substitution for "50" of "53";

(b) by the deletion of "twenty-nine chiefs, being" in paragraph (b); and

(c) by the insertion of the following paragraph after paragraph (b)—

"(bA) the chiefs of the following tribes:

(i) The Amakhuze Tribe in the District of Victoria East;

(ii) the Imidange Tribe in the District of Zwelitsha;

(iii) the Imingqalasi Tribe in the District of Zwelitsha;"

(R203/2)

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 325 8 Maart 1974

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.—WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTRIESE INSTALERINGSEKSIE

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepaling van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 April 1976 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepaling van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 April 1976 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebied binne 'n straal van 9,65 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Kimberley, maar uitgesonderd daardie gedeeltes van die provinsie die Oranje-Vrystaat wat binne genoemde straal van 9,65 kilometer val; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepaling van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 April 1976 eindig, in die gebied gespesifiseer in paragraaf (b) van hierdie kennisgewing *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enige van genoemde bepaling ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, KIMBERLEY

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan tussen die

Kimberley Master Builders' and Allied Trades Association, aan die een kant,

en die

South African Electrical Workers Association (Kimberleyse Tak), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kimberley, om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 435 van 23 Maart 1973, soos volg te wysig:

1. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

In die woordomskrywing van "werkdag", vervang die woord "Gesinsdag" deur die woord "Setlaarsdag".

2. KLOUSULE 5.—JAARLIKSE VAKANSIE EN OPENBARE VAKANSIEDAE

(1) In subklausule (3), vervang paragraaf (a) (i) deur die volgende:

"(a) (i) Werknemers moet vyf openbare vakansiedae toegestaan word, naamlik Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag en Setlaarsdag."

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 325

8 March 1974

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION SECTION

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 1 April 1976, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 1 April 1976, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the area within a radius of 9,65 kilometres from the General Post Office, Kimberley, but excluding those portions of the Province of the Orange Free State falling within the said radius of 9,65 kilometres; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the area specified in paragraph (b) of this notice and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 1 April 1976, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Kimberley Master Builders' and Allied Trades Association of the one part,

and the

South African Electrical Workers Association (Kimberley Branch) of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry, Kimberley, to amend the Agreement, published under Government Notice R. 435 of 23 March 1973, as follows:

1. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

In the definition of "working day", substitute the words "Settlers' Day" for the words "Family Day".

2. CLAUSE 5.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

(1) In subclause (3), substitute the following for paragraph (a) (i):

"(a) (i) Employees shall be granted five public holidays, namely, Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day and Settlers' Day."

(2) In subklousule 5 (b), vervang die syfers "2" en "3" deur onderskeidelik die syfers "2½" en "4".

(3) Na subklousule (13), voeg die volgende nuwe subklousules in:

(14) *Besoldiging vir openbare vakansiedae (Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag en Setlaarsdag).*—(a) Elke bydraeboek wat die Raad aan werkemers uitreik moet verwijderbare koepons bevat vir betalings ten opsigte van Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag en Setlaarsdag.

(b) Die koepon moet in sodanige vorm wees waaroer die Raad besluit en elke koepon moet 'n nommer hê wat ooreenstem met dié van die werkemmer se bydraeboek, en moet die bedrag noem wat aan die werkemmer betaal moet word vir een dag se besoldiging asook die minimum getal seëls wat aan 'n koepon geplak moet wees om 'n werkewer die reg te gee op betaling ten opsigte van sodanige koepon.

(c) (i) Op die betaaldag vir die week waarin die openbare vakansiedag val, moet 'n werkewer aan 'n werkemmer die bedrag betaal wat genoem word op die koepon vermeld in paragraaf (a). Met dien verstande dat die werkemmer die toepaslike koepon, behoorlik deur sodanige werkemmer geteken, minstens twee werdae vóór die betrokke betaaldag aan die werkewer oorhandig.

(ii) As 'n werkewer die betrokke koepon, volledig ingeval, binne 30 dae vanaf die betrokke openbare vakansiedag by die Sekretaris inlewer, is hy geregtig om op die Raad enige betaling te verhaal wat deur hom kragtens subparagraaf (i) gedoen is.

(iii) 'n Werkewer is nie geregtig op 'n terugbetaaling van die bedrag wat kragtens subparagraaf (i) betaal is as die betrokke werkemmer geen seëls aan die koepon geplak het nie, en ingeval die bedrag wat betaal is, meer is as die waarde van die seëls wat aan die koepon geplak is, moet net die werklike waarde van die seël aan die werkewer terugbetaal word.

(d) Hierdie subklousule is nie van toepassing nie ten opsigte van ambagsmanne wat op die betaaldag wat volg op die week waarin die openbare vakansiedag val, een dag se loon betaal moet word.

(15) *Onopgeëiste vakansiebesoldiging.*—(a) Indien 'n werkemmer vir wie lone in klosule 4 (1) (a) of (b) voorgeskryf is, versuim om sy vakansiebesoldiging te eis binne 'n tydperk van ses maande vanaf die datum waarop die vakansietydperk 'n aanvang neem, verbeur hy die vakansiebesoldiging aan hom verskuldig en val dit die algemene fonds van die Raad toe. Die Raad moet egter oorweging skenk aan alle eise om betaling wat aan hom voorgelê word na verstryking van genoemde tydperk en kan na die goedgunke betaling daarvan magtig.

(b) Indien 'n werkemmer vir wie lone in klosule 4 (1) (c) voorgeskryf is, versuim om sy vakansiebesoldiging te eis binne 'n tydperk van ses maande vanaf die datum waarop die vakansietydperk 'n aanvang neem, moet die vakansiebesoldiging wat aan so 'n werkemmer verskuldig is in 'n spesiale trustrekening inbetaal word hangende die instelling van 'n mediese hulpfonds. Wanneer so 'n fonds ingestel is, moet alle geld wat aldus in trust gehou word na die fonds oorgeplaas word: Met dien verstande dat—

(i) ingeval die vermelde fonds nie voor 1 Januarie 1975 deur die Raad ingestel is nie, alle geld wat aldus in trust gehou word die Raad se algemene fonds toeval;

(ii) die Raad na sy volstrekte goedgunke na verstryking van genoemde tydperk van ses maande 'n gedeelte van sodanige onopgeëiste vakansiebesoldiging kan oorplaas na die Bystandsfonds in klosule 31 bedoel;

(iii) die Raad oorweging moet skenk aan enige eis om vakansiebesoldiging wat deur 'n werkemmer ingestel mag word na verstryking van genoemde tydperk van ses maande en na eie goedgunke betaling daarvan kan magtig uit die geld wat aldus in trust gehou word of uit die mediese hulpfonds of uit die Bystandsfonds, na gelang van die geval."

Namens die partye by die Raad op hede die 30ste dag van Augustus 1973 te Kimberley onderteken.

G. H. ROWLES, Voorsitter.

D. J. DEYSEL, Ondervorsitter.

G. W. BARNES, Sekretaris.

No. R. 358 8 Maart 1974
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG
NATIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR
DIE DIAMANTSILPNYWERHEID.—WYSIGING
VAN LEERVOORWAARDEN

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 16 van boogemelde Wet, wysig hierby Goewermentskennisgewing R. 618 van 19 April 1968, soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1099 van 21 Junie 1968 en gewysig by Goewermentskennisgewings

(2) In subclause (5) (b), for the figures "2" and "3" substitute the figures "2½" and "4", respectively.

(3) After subclause (13), insert the following new subclauses:

(14) *Payment for public holidays (Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, and Settlers' Day).*—(a) Each contribution book issued by the Council to employees shall contain detachable coupons for payments in respect of Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day and Settlers' Day.

(b) The coupon shall be in such form as the Council may decide and each coupon shall bear a number corresponding to the employee's contribution book, shall stipulate the amount to be paid to the employee in respect of one day's pay and the minimum number of stamps that must be affixed to a coupon to entitle an employee to payment in respect of such coupon.

(c) (i) On the pay-day for the week in which the public holiday falls, an employer shall pay to an employee the amount stipulated on the coupon referred to in paragraph (a), subject to the employee surrendering to the employer, at least two working days prior to the relevant pay-day the appropriate coupon, duly signed by such employee.

(ii) Provided that an employer lodges the relevant coupon, fully completed, with the Secretary within 30 days of the relevant public holiday, he shall be entitled to recover from the Council any payment made by him in terms of subparagraph (i).

(iii) An employer shall not be entitled to a refund of the amount paid in terms of subparagraph (i) if the employee concerned has no stamps affixed to the coupon, and in the event of the amount paid being in excess of the value of the stamps affixed to the coupon, the employer shall be refunded the actual value only of the stamps.

(d) The provisions of this subclause shall not apply in respect of an artisan who shall be paid one day's wage on the pay-day following the week in which the public holiday falls.

(15) *Unclaimed holiday pay.*—(a) Should an employee for whom wages are prescribed in clause 4 (1) (a) or (b), fail to claim his holiday pay within a period of six months from the date on which the holiday period commences, the holiday pay due to such employee shall become forfeit and shall accrue to the Council's general fund. The Council, however, shall consider all claims for payment lodged after the expiration of the said period and may in its discretion authorise payment thereof.

(b) Should an employee for whom wages are prescribed in clause 4 (1) (c) fail to claim his holiday pay within a period of six months from the date on which the holiday period commences, the holiday pay due to such employee shall be paid into a special trust account pending the establishment of a medical aid fund. Upon the establishment of such a fund, all moneys so held in trust shall be transferred to that fund: Provided that—

(i) in the event of the said fund not being established by the Council before 1 January 1975, all moneys so held in trust shall revert to the Council's general fund;

(ii) the Council may in its absolute discretion after the expiration of the said six-month period transfer part of such unclaimed holiday pay to the Benefit Fund referred to in clause 31;

(iii) the Council shall consider any claim for holiday pay that may be made by an employee after the expiration of the said six-month period and may in its discretion authorise payment thereof from the moneys so held in trust or from the medical aid fund or from the Benefit Fund, as the case may be."

Signed at Kimberley on behalf of the parties to the Council this 30th day of August 1973.

G. H. ROWLES, Chairman.

D. J. DEYSEL, Vice-Chairman.

G. W. BARNES, Secretary.

No. R. 358 8 March 1974

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE DIAMOND CUTTING INDUSTRY.—AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in terms of section 16 of the above-mentioned Act, hereby amend Government Notice R. 618 of 19 April 1968, as applied by Government Notice R. 1099 of 21 June 1968 and amended by Government Notices R. 3678 of 7 November

R. 3678 van 7 November 1969 en R. 60 van 15 Januarie 1971 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 749 van 7 Mei 1971), deur klousule 3 (a) van die Voorwaardes wat betrekking het op lone deur die volgende klousule te vervang:

"3. LONE

(a) 'n Werkewer moet 'n vakleerling besoldig teen minstens die volgende skale:

Eerste vier maande: R100 per maand.

Volgende agt maande: R125 per maand.

Tweede jaar: R156,25 per maand.

Derde jaar: R180 per maand.

Vierde jaar: R207 per maand.

Vyfde jaar: R220 per maand.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 393

8 Maart 1974

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGSNYWERHEID, TRANSVAAL.—VERLENGING VAN SIEKTE-BYSTANDS-, PENSIOEN- EN MEDIESE BYSTANDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 3246 van 5 September 1969, R. 2291 van 17 Desember 1971, R. 1534 van 24 Augustus 1973 en R. 2383 van 14 Desember 1973, met 'n verdere tydperk van ses maande wat op 14 September 1974 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 394

8 Maart 1974

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KAMSTOFTEKSTIELNYWERHEID, KAAP.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 145 van 3 Februarie 1971, R. 1253 van 21 Julie 1972 en R. 1437 van 17 Augustus 1973, met 'n verdere tydperk van drie maande wat op 30 Junie 1974 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 334

8 Maart 1974

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN REËLS (No. DAR/3)

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die reëls uitgevaardig ingevolge Goewermentskennisgewing R. 1771 van 5 Oktober 1973 gewysig deur—

(a) in paragraaf 5 van die Bylae na die uitdrukking "Hawehoof No. 1" waar dit onder die opskrif "Mosselbaai: Vir persone en goedere;" voorkom die uitdrukking "Hawehoof No. 4" in te voeg; en

(b) in paragraaf 6 van die Bylae die uitdrukking "Loods geleë op Kaai No. 3" waar dit onder die opskrif "Mosselbaai" voorkom deur die uitdrukking "Loods geleë op Kaai No. 4" te vervang.

V. PIENAAR, Sekretaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Voorsiening word gemaak te Mosselbaai vir—

(a) die aanwysing van 'n bykomende hawehoof vir die afstap of aan boord gaan van persone en die landing, oplaai of ondersoek van goedere; en

1969 and R. 60 of 15 January 1971 (as applied by Government Notice R. 749 of 7 May 1971), by the substitution for clause 3 (a) of the Conditions relating to wages of the following clause:

"3. WAGES

(a) An employer shall remunerate an apprentice at not less than the following rates:

First four months: R100 per month.

Next eight months: R125 per month.

Second year: R156,25 per month.

Third year: R180 per month.

Fourth year: R207 per month.

Fifth year: R220 per month.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 393 8 March 1974

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—EXTENSION OF SICK BENEFIT, PENSION AND MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 3246 of 5 September 1969, R. 2291 of 17 December 1971, R. 1534 of 24 August 1973 and R. 2383 of 14 December 1973, by a further period of six months ending 14 September 1974.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 394 8 March 1974

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

WORSTED TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY, CAPE.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 145 of 3 February 1971, R. 1253 of 21 July 1972 and R. 1437 of 17 August 1973, by a further period of three months ending 30 June 1974.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 334 8 March 1974

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF RULES (No. DAR/3)

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the rules published in Government Notice R. 1771 of 5 October 1973, are amended by—

(a) the insertion in paragraph 5 of the Schedule after the expression "No. 1 Jetty" where it appears under the heading "Mossel Bay: For persons and goods:" of the expression "No. 4 Jetty"; and

(b) the substitution in paragraph 6 of the Schedule for the expression "Shed situated on No. 3 Quay" where it appears under the heading "Mossel Bay" of the expression "Shed situated on No. 4 Quay".

V. PIENAAR, Secretary for Customs and Excise.

Note.—Provision is made at Mossel Bay for—

(a) the appointment of an additional jetty for the landing or embarkation of persons and the landing, loading or examination of goods; and

(b) die aanwysing van die deurvoerloods geleë op Kaai No. 4 ter vervanging van die deurvoerloods geleë op Kaai No. 3.

No. R. 335

8 Maart 1974

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/271)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

(b) the appointment of the transit shed situated on No. 4 Quay as replacement for the transit shed situated on No. 3 Quay.

No. R. 335

8 March 1974

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/271)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
39.02 Deur subpos No: 39.02.80.40 deur die volgende te vervang: „.40 Plate, velle, reep, film en foelie	kg	20% of 12 000c per 100 kg min 80 percent van die prys v.a.b.”		

OPMERKING.—Die reg op plate, velle, reep, film en foelie van poliakryl- en polimetakrylidervate en akrilometakrylkopolimere word gewysig van 20% na 20% of 12 000c per 100 kg min 80 percent van die prys v.a.b.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
39.02 By the substitution for subheading No. 39.02.80.40 of the following: “.40 Plates, sheets, strip, film and foil	kg	20% or 12 000c per 100 kg less 80 per cent of the f.o.b. price”		

NOTE.—The duty on plates, sheets, strip, film and foil of polyacrylic and polymethacrylic derivatives and acrylomethacrylic copolymers is amended from 20% to 20% or 12 000c per 100 kg less 80 per cent of the f.o.b. price.

No. R. 336

8 Maart 1974

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/272)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 336

8 March 1974

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/272)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
48.07 Deur na subpos No. 48.07.50 die volgende in te voeg: ,,48.07.55 Papier en papierbord, met sinkoksied bestryk, vir fotokopiëring: .10 Elektrostaties, met 'n prys v.a.b. per 1 000 kg van meer as R265 .90 Ander	kg	15%		
	kg	"vry"		

OPMERKING.—Spesifieke voorseeing word gemaak vir papier en papierbord met sinkoksied bestryk, vir fotokopiëring en die reg op elektrostaticse papier en papierbord met 'n prys v.a.b. per 1 000 kg van meer as R265 word verhoog van vry na 15%.

SCHEDEULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
48.07 By the insertion after subheading No. 48.07.50 of the following: “48.07.55 Paper and paperboard, coated with zinc oxide, for photocopying: .10 Electrostatic, with a f.o.b. price per 1 000 kg exceeding R265 .90 Other	kg	15%		
	kg	free"		

NOTE.—Specific provision is made for paper and paperboard, coated with zinc oxide, for photocopying and the duty on electrostatic paper and paperboard with a f.o.b. price per 1 000 kg exceeding R265 is increased from free to 15%.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 337 8 Maart 1974

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel 94 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende reëls betreffende die voorwaardes waarop geregistreerde gesondheidsassisteente hulle beroep mag uitoefen, opgestel deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 94 (2) (k) van die Wet:

REËLS BETREFFENDE DIE VOORWAARDES WAAROP GEREgistreerde GESONDHEIDS-ASSISTENTE HULLE BEROEP MAG UITOEFEN

1. Die werksaamhede van gesondheidsassisteente moet in hoofsaak voorkomend van aard wees soos water-, voedings- en epidemiologiese aspekte van omgewingsgesondheidsdienste en die algemene bevordering van die gesondheid van die bevolking. 'n Geregistreerde gesondheidsassisteent—

(a) mag geen gesondheidsdienst onderneem nie, uitgesonderd in 'n diens wat bestuur of gesubsidieer word deur 'n staats- of provinsiale owerheid of sodanige ander diens as wat deur die Raad vir die doel goedgekeur kan word;

(b) mag nie geneeskundige hulpwerk onderneem nie, uitgesonderd onder die leiding en beheer van 'n geregistreerde geneesheer;

(c) mag nie 'n diagnose op sy eie onderneem of 'n geval op sy eie terapeuties behandel nie;

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 337 8 March 1974

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him by section 94 (4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, has approved the following rules regarding the conditions under which registered health assistants may carry on their calling made by the South African Medical and Dental Council under section 94 (2) (k) of the Act:

RULES REGARDING THE CONDITIONS UNDER WHICH REGISTERED HEALTH ASSISTANTS MAY CARRY ON THEIR CALLING

1. The duties of health assistants shall be mainly of a preventive nature such as water, nutritional and epidemiological aspects of environmental health services, and the general promotion of the population's health. A registered health assistant shall not—

(a) undertake any health service except in a service conducted or subsidised by a Government or provincial authority or such other service as may be approved for the purpose by the Council;

(b) undertake any medical auxiliary work except under the direction and control of a registered medical practitioner;

(c) make an independent diagnosis or treat a case therapeutically on his own;

(d) mag nie gebruik maak van verdowingsmiddels, geneesmiddels of chirurgie by die ondersoek van 'n persoon nie;

(e) mag nie, met die doel om sy eie professionele belangte bevorder, homself regstreeks of onregstreeks op enige manier adverteer of die publikasie van enigets wat 'n aanbeveling bevat van of die aandag vestig op sy professionele bekwaamheid, kennis, dienste of kwalifikasies of wat afbreuk doen aan die professionele bekwaamheid, kennis, dienste of kwalifikasies van enige ander geregistreerde persoon, verkry, goedkeur of stilswyend toelaat nie.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 347 8 Maart 1974

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE VERPAKKING, MERK EN INSPEKSIE VAN SYBOK-HAAR BEDOEL VIR UITVOER VANUIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA—HERROEPING

Die Minister van Landbou het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (No. 51 van 1971), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1133 van 26 Julie 1963 soos gewysig, herroep.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 348 8 Maart 1974

UNIVERSITEIT VAN DIE ORANJE-VRYSTAAT.—STATUUT—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (2) van die Wet op Universiteite, 1955, het die Minister van Nasionale Opvoeding onderstaande wysiging, opgestel deur die Raad van die Universiteit van die Oranje-Vrystaat, in die Statuut afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 429 van 22 Maart 1963, verbeter by Goewermentskennisgewing R. 1418 van 13 September 1963 en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 634 van 23 April 1971, R. 1525 van 25 Augustus 1972 en R. 521 van 5 April 1973, goedgekeur:

1. Paragraaf 61 word deur onderstaande paragrawe vervang:

"61. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade in die Fakulteit van Lettere en Wysbegeerte toe te ken:

Baccalaureus Artium.....	B.A.
Baccalaureus Musicae.....	B.Mus.
Baccalaureus Artium (Musiek).....	B.A. (Musiek)
Baccalaureus Artium (Dramakunde en Toneelkunde).....	B.A. (Dramakunde en Toneelkunde)
Baccalaureus Artium (Liggaamlike Opvoeding).....	B.A. (L.O.)
Baccalaureus Bibliothecologie.....	B.Bibl.
Baccalaureus Artium (Kommunikasiestudie).....	B.A. (Kommunikasiestudie)
Magister Artium.....	M.A.
Magister Artium (Dramakunde en Toneelkunde).....	M.A. (Dramakunde en Toneelkunde)
Magister Bibliothecologie.....	M.Bibl.
Magister Artium (Liggaamlike Opvoeding).....	M.A. (L.O.)
Magister Artium (Kommunikasiestudie).....	M.A. (Kommunikasiestudie)
Magister Artium in Musiekwetenskap.....	M.A. (Musiekwetenskap)
Magister Musicae.....	M.Mus.
Doctor Litterarum.....	D.Litt.
Doctor Philosophiae.....	D.Phil.
Doctor Philosophiae in Musiekwetenskap	D.Phil. (Musiekwetenskap)
Doctor Musicae.....	D.Mus.

(d) apply drugs, medicines or surgery in the examination of any person;

(e) for the purpose of promoting his own professional interests, directly or indirectly advertise himself in any manner or procure, sanction or acquiesce in the publication of matter commanding or directing attention to his professional skill, knowledge, services or qualifications or deprecating the professional skill, knowledge, services or qualifications of any other registered person.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 347 8 March 1974

REGULATIONS RELATING TO THE PACKING, MARKING AND INSPECTION OF MOHAIR INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—REVOCATION

The Minister of Agriculture has under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (No. 51 of 1971), repealed the regulations published by Government Notice R. 1133 of 26 July 1963, as amended.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 348 8 March 1974

UNIVERSITY OF THE ORANGE FREE STATE.—STATUTE—AMENDMENT

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (2) of the Universities Act, 1955, approved the following amendment, framed by the Council of the University of the Orange Free State, to the Statute published under Government Notice R. 429 of 22 March 1963, corrected by Government Notice R. 1418 of 13 September 1963 and amended by Government Notices R. 634 of 23 April 1971, R. 1525 of 25 August 1972 and R. 521 of 5 April 1973:

1. The following paragraphs are substituted for paragraph 61:

"61. Save as may be provided in this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Arts:

Bachelor of Arts.....	B.A.
Bachelor of Music.....	B.Mus.
Bachelor of Arts (Music).....	B.A. (Music)
Bachelor of Arts (Drama and Theatre).....	B.A. (Drama and Theatre)
Bachelor of Arts (Physical Education).....	B.A. (Phys. Educ.)
Bachelor of Library Science.....	B.Bibl.
Bachelor of Arts (Communication Science).....	B.A. (Communication Science)
Master of Arts.....	M.A.
Master of Arts (Drama and Theatre).....	M.A. (Drama and Theatre)
Master of Library Science.....	M.Bibl.
Master of Arts (Physical Education).....	M.A. (Phys. Educ.)
Master of Arts (Communication Science).....	M.A. (Communication Science)
Master of Arts in Musicology.....	M.A. (Musicology)
Master of Music.....	M.Mus.
Doctor of Literature.....	D.Litt.
Doctor of Philosophy.....	D.Phil.
Doctor of Philosophy in Musicology.....	D.Phil. (Musicology)
Doctor of Music.....	D.Mus.

61A. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade in die Fakulteit van Natuurwetenskappe toe te ken:

Baccalaureus Scientiae.....	B.Sc.
Magister Scientiae.....	M.Sc.
Doctor Scientiae.....	D.Sc.
Baccalaureus Architecturae.....	B.Arch.
Magister Architecturae.....	M.Arch.
Doctor Architecturae.....	D.Arch.
Baccalaureus Scientiae in Bourekenkunde	B.Sc. (Q.S.)
Magister Scientiae in Bourekenkunde	M.Sc. (Q.S.)
Baccalaureus Scientiae in Bouwadministrasie	B.Sc. (Bouwadmin.)

61B. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade in die Fakulteit van Sosiale Wetenskappe toe te ken:

Baccalaureus Societatis Scientiae.....	B.Soc.Sc.
Magister Societatis Scientiae.....	M.Soc.Sc.
Doctor Societatis Scientiae.....	D.Soc.Sc.
Baccalaureus Societatis Scientiae in Verpleegkunde	B.Soc.Sc. (Verpl.)
Magister Societatis Scientiae in Verpleegkunde	M.Soc.Sc. (Verpl.)
Doctor Societatis Scientiae in Verpleegkunde	D.Soc.Sc. (Verpl.)
Baccalaureus Societatis Scientiae in Maatskaplike Werk	B.Soc.Sc. (M.W.)
Magister Societatis Scientiae in Maatskaplike Werk	M.Soc.Sc. (M.W.)
Doctor Societatis Scientiae in Maatskaplike Werk	D.Soc.Sc. (M.W.)

61C. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade in die Fakulteit van Opvoedkunde toe te ken:

Baccalaureus Educationis.....	B.Ed.
Magister Educationis.....	M.Ed.
Doctor Educationis.....	D.Ed.

61D. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade in die Fakulteit van Ekonomiese en Administratiewe Wetenskappe toe te ken:

Baccalaureus Commercii.....	B.Com.
Magister Commercii.....	M.Com.
Doctor Commercii.....	D.Com.
Baccalaureus Administrationis.....	B.Admin.
Magister Administrationis.....	M.Admin.
Doctor Administrationis.....	D.Admin.

61E. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade in die Fakulteit van Regsgeleerdheid toe te ken:

Baccalaureus Iuris.....	B.Iur.
Baccalaureus Procurationis.....	B.Proc.
Baccalaureus Civilis Iuris.....	B.C.Iur.
Baccalaureus Legum.....	LL.B.
Doctor Legum.....	LL.D.

61F. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade in die Fakulteit van Landbou toe te ken:

Baccalaureus Agriculturae.....	B.Agric.
Baccalaureus Scientiae Agriculturae.....	B.Sc.Agric.
Magister Scientiae Agriculturae.....	M.Sc.Agric.
Doctor Scientiae Agriculturae.....	D.Sc.Agric.

61G. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade in die Fakulteit van Geneeskunde toe te ken:

Baccalaureus in die Geneeskunde en Baccalaureus in Chirurgie	B.M., B.Ch.
Magister in die Geneeskunde.....	M.Med.
Doctor in die Geneeskunde.....	D.M.
Baccalaureus Scientiae in Fisioterapie	B.Sc. (Fisioterapie)
Baccalaureus in Mediese Wetenskappe.....	B.Med.Sc.
Magister in Mediese Wetenskappe.....	M.Med.Sc.
Doctor in Mediese Wetenskappe.....	D.Med.Sc.

2. Paragraaf 63 word deur onderstaande paragraaf vervang:

"63. (1) Die graad baccalaureus in die Fakulteit van Lettere en Wysbegeerte, of van Natuurwetenskappe, of van Ekonomiese en Administratiewe Wetenskappe, of van Sosiale Wetenskappe, of van Landbou, of die graad Baccalaureus in Mediese Wetenskappe, kan as 'n gewone graad of as 'n honneursgraad toegeken word.

(2) 'n Student aan wie die honneurs-baccalaureusgraad toegeken is, is daarop geregtig om die letters (Hons.) by die benaming van sy graad, soos in paragraaf 61 gemeld, te voeg.

61A. Save as may be provided in this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Natural Sciences:

Bachelor of Science.....	B.Sc.
Master of Science.....	M.Sc.
Doctor of Science.....	D.Sc.
Bachelor of Architecture.....	B.Arch.
Master of Architecture.....	M.Arch.
Doctor of Architecture.....	D.Arch.
Bachelor of Science in Quantity Surveying	B.Sc. (Q.S.)
Master of Science in Quantity Surveying	M.Sc. (Q.S.)
Bachelor of Science in Building Administration	B.Sc. (Building Admin.)

61B. Save as may be provided in this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Social Sciences:

Bachelor of Social Science.....	B.Soc.Sc.
Master of Social Science.....	M.Soc.Sc.
Doctor of Social Science.....	D.Soc.Sc.
Bachelor of Social Science in Nursing.....	B.Soc.Sc. (Nursing)
Master of Social Science in Nursing.....	M.Soc.Sc. (Nursing)
Doctor of Social Science in Nursing.....	D.Soc.Sc. (Nursing)
Bachelor of Social Science in Social Work	B.Soc.Sc. (Social Work)
Master of Social Science in Social Work...	M.Soc.Sc. (Social Work)
Doctor of Social Science in Social Work..	D.Soc.Sc. (Social Work)

61C. Save as may be provided in this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Education:

Bachelor of Education.....	B.Ed.
Master of Education.....	M.Ed.
Doctor of Education.....	D.Ed.

61D. Save as may be provided in this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Economic and Administrative Sciences:

Bachelor of Commerce.....	B.Com.
Master of Commerce.....	M.Com.
Doctor of Commerce.....	D.Com.
Bachelor of Administration.....	B.Admin.
Master of Administration.....	M.Admin.
Doctor of Administration.....	D.Admin.

61E. Save as may be provided in this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Law:

Baccalaureus Iuris.....	B.Iur.
Baccalaureus Procurationis.....	B.Proc.
Baccalaureus Civilis Iuris.....	B.C.Iur.
Bachelor of Laws.....	LL.B.
Doctor of Laws.....	LL.D.

61F. Save as may be provided in this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Agriculture:

Bachelor of Agriculture.....	B.Agric.
Bachelor of Science in Agriculture.....	B.Sc.Agric.
Master of Science in Agriculture.....	M.Sc.Agric.
Doctor of Science in Agriculture.....	D.Sc.Agric.

61G. Save as may be provided in this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Medicine:

Bachelor of Science and Bachelor of Surgery	B.M., B.Ch.
Master of Medicine.....	M.Med.
Doctor of Medicine.....	D.M.
Bachelor of Science in Physiotherapy.....	B.Sc. (Physiotherapy)
Bachelor of Medical Science.....	B.Med.Sc.
Master of Medical Science.....	M.Med.Sc.
Doctor of Medical Science.....	D.Med.Sc.

2. The following paragraph is substituted for paragraph 63:

"63. (1) Die degree of bachelor in the Faculty of Arts or of Natural Sciences, or of Economic and Administrative Sciences, or of Social Sciences, or of Agriculture or the degree of Bachelor of Medical Science may be conferred as an ordinary degree or as an honours degree.

(2) A student on whom the honours degree of bachelor has been conferred shall be entitled to add the letters (Hons.) to the title of his degree referred to in paragraph 61.

(3) Behoudens die bepalinge van die gemeenskaplike statuut en hierdie Statuut, word geen kandidaat tot die gewone graad baccalaureus toegelaat nie, tensy hy na sy eerste registrasie goedgekeurde kursusse as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit soos volg bygewoon het:

(a) Vir die gewone graad Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte, die Sosiale Wetenskappe, die Natuurwetenskappe, die Ekonomiese en Administratiewe Wetenskappe en die graad Baccalaureus in Mediese Wetenskappe en die graad Baccalaureus Agriculturae: Minstens drie jaar lank;

(b) vir die graad Baccalaureus Musicae, Baccalaureus Bibliothecologiae, Baccalaureus Scientiae Agriculturae en Baccalaureus Scientiae in Bouadministrasie: Minstens vier jaar lank; vir die graad Baccalaureus in Argitektuur: Minstens ses jaar lank; en vir die graad Baccalaureus Scientiae in Bourkenkunde: Minstens vyf jaar lank;

(c) vir die graad Baccalaureus in die Opvoedkunde: Minstens twee jaar lank na toelating tot die gewone graad Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte, of die Natuurwetenskappe, of tot 'n graad wat die Senaat van die Universiteit as gelykstaande daarvan aanvaar;

(d) die graad Baccalaureus Legum kan verwerf word na verwerwing van 'n eerste baccalaureusgraad, in welke geval die leergang na 'n minimum tydperk van twee jaar verkort kan word indien die kandidaat vir die graad wat hy besit 'n kombinasie van regsvakke geneem het wat deur die Universiteit erken word, of sonder verwerwing van 'n eerste baccalaureusgraad, in welke geval die studietydperk vyf akademiese jare duur. Vir die ander grade in die Fakulteit van Regsgeleerdheid: Minstens drie jaar lank, behalwe in die geval van B.Proc. wat vier jaar duur; en

(e) vir die Baccalaureus in die Geneeskunde en Baccalaureus in Chirurgie: Minstens ses jaar lank.

(4) 'n Student word nie tot 'n honneursgraad in enige fakulteit toegelaat nie tensy hy minstens een jaar lank 'n goedgekeurde kursus aan die Universiteit bygewoon het nadat die gewone baccalaureusgraad of die status van die graad in daardie fakulteit aan hom verleen is.".

(3) Subject to the provisions of the joint statute and of this Statute, no candidate shall be admitted to the ordinary degree of bachelor unless, subsequent to his first registration, he has attended approved courses as a matriculated student of the University as follows:

(a) For the ordinary degree of Bachelor of Arts, of Social Sciences, of Natural Sciences, of Economic and Administrative Sciences, the degree of Bachelor of Medical Science and the degree of Bachelor of Agriculture: For at least three years;

(b) for the degree of Bachelor of Music, Bachelor of Library Science, Bachelor of Science in Agriculture and Bachelor of Science in Building Administration: For at least four years; for the degree of Bachelor of Architecture: For at least six years; and for the degree of Bachelor of Science in Quantity Surveying: For at least five years;

(c) for the degree of Bachelor of Education: For at least two years after admission to the ordinary degree of Bachelor of Arts, or of Science, or to a degree accepted by the Senate of the University as equivalent thereto;

(d) the degree of Bachelor of Laws may be obtained after the obtaining of a first bachelor's degree, in which case the curriculum may be reduced to a minimum period of two years if the candidate took for the degree that he holds a combination of law subjects recognised by the University, or without the obtaining of a first bachelor's degree, in which case the period of study shall extend over five academic years; for the other degrees in the Faculty of Law: For at least three years, except for B.Proc., in which case the period of study shall extend over at least four years; and

(e) for the degree of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery: For at least six years.

4. A student shall not be admitted to an honours degree in any faculty, unless he has attended an approved course for at least one year at the University after obtaining the ordinary degree of bachelor or the status of such degree in that faculty."

Nuttige wenke-

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnömmern waarvan toepassing.

Useful Hints-

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Afrikaanse Woordeboek

DELE I, II, III, IV en V

Deel een, twee, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A,B,C; D,E,F; G; H,I; en J,K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende prysé verkrygbaar:

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R7,00	R19,00
Deel II.....	R7,00	R11,50
Deel III.....	R6,00	R27,00
Deel IV.....	R8,50	R28,00
Deel V.....	R11,40	R19,05

VOLUMES I, II, III, IV and V

Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of "Die Afrikaanse Woerdeboek" containing the letters A,B,C; D,E,F; G; H,I; and J,K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R7,00	R19,00
Volume II.....	R7,00	R11,50
Volume III.....	R6,00	R27,00
Volume IV.....	R8,50	R28,00
Volume V.....	R11,40	R19,05

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines

INHOUD

No.	Bladsy
PROKLAMASIE	
R. 38. Wysiging van die Ciskeigrondwet-proklamasie	1
GOEWERMESTKENNISGEWINGS	
Arbeid, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 325. Wet op Nywerheidsversoening: Wysiging van Ooreenkoms	2
R. 358. Wet op Vakleerlinge, soos gewysig: Wysiging van leervooroordades	3
R. 393. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Verlenging van Siektebystands-, Pensioen- en Mediese Bystandsfondsooreenkoms ...	4
R. 394. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Verlenging van Hoofooreenkoms	4
Docane en Aksyns, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 334. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Reël DAR 3	4
R. 335. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1/1/271	5
R. 336. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1/1/272	5
Gesondheid, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewing</i>	
R. 337. Die S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	6
Landbou-ekonomiese en -bemarking, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewing</i>	
R. 347. Regulasies met betrekking tot die verpakkung, merk en inspeksie van sybokhaar bedoel vir uitvoer vanuit die Republiek van Suid-Afrika: Herroeping	7
Nasionale Opvoeding, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewing</i>	
R. 348. Statuut: Wysigings	7

CONTENTS

No.	Page
PROCLAMATION	
R. 38. Amendment of the Ciskei Constitution of South Africa	1
GOVERNMENT NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notice	
R. 347. Regulations relating to the packing, marking and inspection of mohair intended for export from the Republic of South Africa: Revocation	7
Customs and Excise, Department of Government Notices	
R. 334. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rule DAR3	4
R. 335. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1/1/271	5
R. 336. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1/1/272	5
Health, Department of Government Notice	
R. 337. The S.A. Medical and Dental Council ...	6
Labour, Department of Government Notices	
R. 325. Industrial Conciliation Act: Amendment of Agreement	2
R. 358. Apprenticeship Act, as amended: Amendment of conditions of apprenticeship ...	3
R. 393. Industrial Conciliation Act, 1956: Extension of Sick Benefit, Pension and Medical Aid Fund Agreement	4
R. 394. Industrial Conciliation Act, 1956: Extension of Main Agreement	4
National Education, Department of Government Notice	
R. 348. Statute: Amendment	7

